You scratch my back, I'll scratch yours

İdioms & Phrases | C1 · İleri | Deyim

Çıkar karşılığı yardımlaşmak.

TANIM

You scratch my back and I'll scratch yours = if you help me, I'll help you in return = karşılıklı çıkara dayalı yardımlaşma.

Türkçe: Karşılıklı çıkar, el eli yıkar.

ÖRNEK CÜMLELER

“Politicians often operate on a "you scratch my back" basis.”

“It's simple — you scratch my back, I'll scratch yours.”

İpucu / Tüyo

You scratch my back = quid pro quo = karşılıklı çıkara dayalı anlaşma. Genellikle biraz olumsuz çağrışım taşır.

MİNİ TEST

'You scratch my back, I'll scratch yours.' ne anlama gelir?

A) Birbirini güldürmek
B) Karşılıklı çıkara dayalı yardımlaşmak
C) Birbirini eleştirmek
D) Bağımsız hareket etmek

Cevap: B) Karşılıklı çıkara dayalı yardımlaşmak — You scratch my back = mutual benefit exchange = karşılıklı çıkara dayalı yardımlaşmak.